



Syndicat Intercommunal pour l'Assainissement du Pays Bouzonvillois.

Groupant les communes de :

Anzeling, Bibiche, Bouzonville, Brettnach, Filstroff,
Freistroff, Guerstling, Heining-les-Bouzonville, Holling,
Rémelfang, Vaudreching.

RAPPORT ANNUEL SUR LE PRIX ET LA QUALITE DU SERVICE PUBLIC D'ASSAINISSEMENT

EXERCICE 2017

SOCIETE DES EAUX DE L'EST

Numéros de téléphone utiles :

Service clientèle : 0 977 409 438

03 87 78 59 60 (Bouzonville)

Service d'urgence : 0 977 429 438

Service Collectivités : 0 977 404 254

SOMMAIRE

I – LES INDICATEURS TECHNIQUES.....	3
1) Périmètre du Syndicat.....	3
2) Description des ouvrages.....	4
a) Le réseau de collecte.....	4
b) Epuration des eaux usées.....	4
3) Volumes et charges polluantes traités.....	5
a) Volume traités sur les STEP	
- STEP de Bouzonville.....	5
- STEP de Guerstling.....	5
- STEP de Brettnach.....	5
b) Charges polluantes traitées sur les STEP	
- STEP de Bouzonville.....	5
- STEP de Guerstling.....	6
- STEP de Brettnach.....	6
4) Qualité de fonctionnement des stations d'épuration.....	6
a) STEP de Bouzonville.....	6
b) STEP de Guerstling.....	7
c) STEP de Brettnach.....	7
5) Consommation.....	7
a) Evolution du nombre d'abonnés.....	7
b) Evolution du volume assujetti à l'assainissement.....	8
II – LES INDICATEURS FINANCIERS.....	8
1) Le prix de l'assainissement.....	8
a) La tarification.....	8
b) Les éléments relatifs au prix du m3 d'eau.....	8
c) La facture.....	9
2) Les autres indicateurs financiers.....	9
a) Les principales recettes.....	9
b) La dette.....	9
c) Les travaux.....	10
III – LES INDICATEURS DE PERFORMANCE.....	10

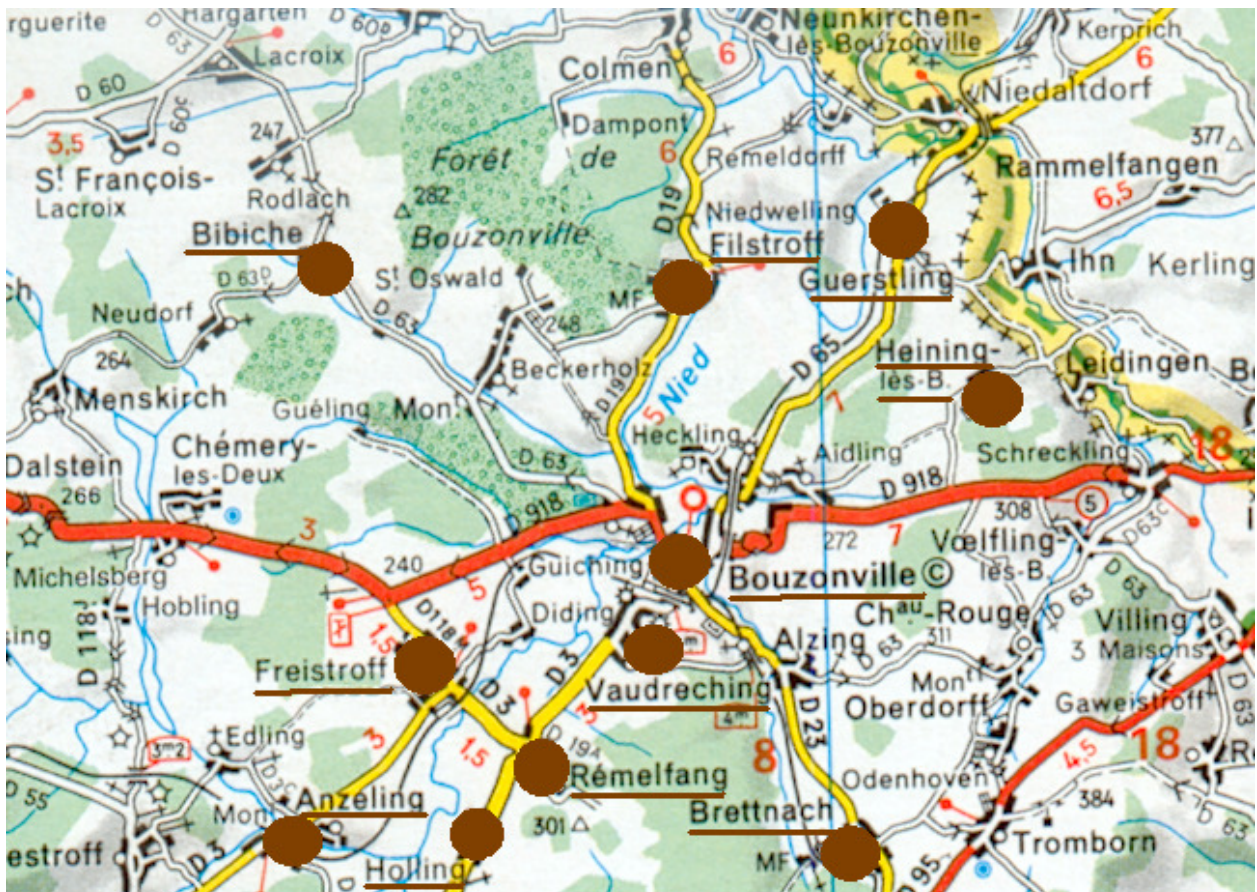
I) LES INDICATEURS TECHNIQUES:

1) Périmètre du Syndicat

Le Syndicat Intercommunal pour l'Assainissement du Pays Bouzonvillois est constitué des 11 Communes suivantes (cf. carte n°1, page suivante) :

- ❖ ANZELING (Annexe : Edling)
- ❖ BIBICHE (Annexes : Rodlach, Neudorf)
- ❖ BOUZONVILLE (Annexes : Aidling, Héckling, Benting)
- ❖ BRETTNACH
- ❖ FILSTROFF (Annexe : Beckerholz)
- ❖ FREISTROFF (Annexe : Diding, Guiching, Gueling)
- ❖ GUERSTLING (Annexe : Niedwelling)
- ❖ HEINING-LES-BOUZONVILLE (Annexes : Leiding, Schreckling)
- ❖ HOLLING
- ❖ REMELFANG
- ❖ VAUDRECHING

**Plan de situation des 11 Communes adhérentes au
Syndicat Intercommunal pour l'Assainissement du Pays Bouzonvillois**



2) Description des ouvrages :

a) Le réseau de collecte :

Le réseau de collecte du Syndicat est le suivant :

	En ml
Linéaire de réseau séparatif eaux pluviales, hors refoulement	19 729
Linéaire de réseau séparatif eaux usées, hors refoulement	15 719
Linéaire de réseau unitaire, hors refoulement	70 865
Linéaire de réseau séparatif eaux pluviales, en refoulement	96
Linéaire de réseau séparatif eaux usées, en refoulement	1 614
Linéaire de réseau unitaire, en refoulement	23 030
Linéaire de réseau eaux traitées	250
Linéaire de réseau en trop-plein	1 874
TOTAL :	133 178

Origine : Rapport annuel du délégataire reçu le 30/05/2018

Ce réseau comporte les ouvrages annexes suivants (au 31 décembre 2017) :

- Postes de relèvement : 28 u
- Déversoirs d'orage : 71 u
- Regards de visites : 2 701 u
- Dessableurs : 22 u
- Bassins d'orage : 8 u
- Bassins de pollution : 12 u
- Injection chlorure ferrique : 1 u

Ces données sont issues de la base du S.I.G.

L'indice de connaissance et de gestion patrimonial des réseaux de collecte des eaux usées est de 28 (valeur de 0 à 120). Cet indice sera amélioré en intégrant les diamètres/matériaux des réseaux dans le S.I.G.

b) Epuration des eaux usées :

Les eaux usées des Communes de Bouzonville, Vaudreching, Rémelfang, Freistroff, Holling et Anzeling sont traitées à la station d'épuration de Bouzonville, mise en service en 2003 et d'une capacité de 7500 Eq. hab.

L'annexe de Rodlach (Commune de Bibiche) est raccordée sur la lagune de Lacroix, construite en commun avec le S.I.A. du Rémelbach.

La station d'épuration de Brettnach, de type infiltration percolation sur lits de sables précédés d'une lagune primaire, traite les eaux usées de cette même Commune. Elle a été mise en service en 2008 et dispose d'une capacité de 550 Eq. Hab.

La station d'épuration de Guerstling, mise en service fin 2010 et d'une capacité de 3200 Eq. hab, traite les eaux usées des Communes de Guerstling, Filstroff, Bibiche et Heining-les-Bouzonville. Il est à noter que l'annexe de Schréckling est raccordée sur la station d'épuration de Voelfling-les-Bouzonville (S.I.A. de la Dumbach) et que l'annexe de Leiding est raccordée sur le réseau d'assainissement de la commune allemande de Leidingen.

Enfin, la station d'épuration de Neudorf a été mise en service en 2015 et dispose d'une capacité de 100 Eq. hab.

3) Volumes et charges polluantes traités :

a. Volumes traités sur les STEPs :

STEP de Bouzonville		<i>Débits (en m3/jour)</i>		
<i>Période</i>	<i>Eau brute</i>	<i>Eau traitée</i>	<i>Référence</i>	<i>Dép. hydr.</i>
Temps sec	1 645	1 617	4 750	-
Temps de pluie	3 454	3477	4 750	3

STEP de Guerstling		<i>Débits (en m3/jour)</i>		
<i>Période</i>	<i>Eau brute</i>	<i>Eau traitée</i>	<i>Référence</i>	<i>Dép. hydr.</i>
Temps sec	395.9	392.6	1 210	-
Temps de pluie	1 348.1	1 302.2	1 210	59

Lagune de Brettnach		<i>Débits (en m3/jour)</i>		
<i>Période</i>	<i>Eau brute</i>	<i>Eau traitée</i>	<i>Référence</i>	<i>Dép. hydr.</i>
Normale	196	196	75	338

<i>Volumes traités (en m3)</i>						
<i>Sites</i>	<i>2013</i>	<i>2014</i>	<i>2015</i>	<i>2016</i>	<i>2017</i>	<i>Variations (N/N-1) (%)</i>
STEP de Bouzonville	903 151	864 978	767 917	876 473	778 645	-11.2
STEP de Guerstling	191 945	193 000	191 650	252 023	216 061	-14.3
Total	1 095 096	1 057 978	959 567	1 128 496	994 706	-11.9

Origine : rapport annuel du délégataire reçu le 30/05/2018

b. Charges polluantes traitées sur les STEPs :

STEP de Bouzonville	Charge moyenne (kg/j)		Rend. Moyen (%)	Conc. Moyenne (mg/l)		Eau brute (kg/j)		Coef. Var. (%)	Eau traitée (mg/l)		
	Paramètres	Eau brute		Eau traitée	Eau brute	Eau traitée	Mini		Maxi	Mini	Maxi
DBO5		129	6.83	94.7	70.9	3.00	64.9	288	45	3	32.7
DCO		412	37.9	90.8	212	16.1	280	822	35	10	64.6
MeS		241	7.14	97.0	122	3.28	68.9	529	49	2	33.2
N-NH4		35.3	2.10	94.1	18.2	0.95	21.3	57.2	35	0.8	6.01
N-NO2		0.77	0.7		0.3	0.27	0.42	1.39	46	0.15	0.34
N-NO3		2.23	5.45		0.78	1.95	0.42	7.63	119	1.1	3.3
NG		59.9	12.5	79.1	29.6	4.93	44	98.5	28	4.3	10
NTK		57.3	6.34	88.9	28.6	2.7	40.8	95.3	30	1.9	8.2
pH					7.71	7.83				7.6	8.00
Pt		5.97	1.35	77.4	2.92	0.58	4.88	10.5	32	0.24	1.18

STEP de Guerstling	Charge moyenne (kg/j)		Rend. Moyen (%)	Conc. Moyenne (mg/l)		Eau brute (kg/j)		Coef. Var. (%)	Eau traitée (mg/l)		
	Paramètres	Eau brute		Eau traitée	Eau brute	Eau traitée	Mini		Maxi	Mini	Maxi
DBO5		29.8	2.02	93.2	77.5	3.28	4.98	71.6	65	3	7
DCO		103	11.7	88.6	231	16.4	58.6	196	41	10	29
MeS		74.4	2.45	96.7	153	3.03	46.2	159	44	2	8.5
N-NH4		8.13	0.58	92.9	18.6	0.87	3.5	13.9	52	0.2	1.9
N-NO2		0.25	0.22		0.3	0.28	0.07	0.47	68	0.21	0.3
N-NO3		1.51	3.4		1.18	4.08	0.07	4.65	125	1.1	6.5
NG		15.5	5.65	63.5	31	7	11.8	21.2	22	4.61	9
NTK		14	2.01	85.6	29.7	2.62	8.9	20.9	31	1.1	4.6
pH					7.8	8				7.6	8.2
Pt		1.72	0.38	77.9	3.33	0.49	0.98	2.56	38	0.17	0.84

Lagune de Brettnach	Charge moyenne (kg/j)		Rend. Moyen (%)	Conc. Moyenne (mg/l)		
	Paramètres	Eau brute		Eau traitée	Eau brute	Eau traitée
DBO5		7.31	1.27	83	46	8
DCO		17.4	5.56	68	110	35
MeS		8.26	3.33	60	52	21
N-NH4		2.7	0.57	79	17	3.6
N-NO2			0.19			1.2
N-NO3			0.65			4.1
NG		5.72	1.89	67	36	11.9
NTK		5.72	1.04	82	36	6.6
pH					7.9	8.2
Pt		0.33	0.23	30	2.1	1.5

Origine : rapport annuel du délégataire reçu le 30/05/2018

La totalité des boues, soit 139.57 tonnes de matière sèche issues des ouvrages d'épuration, a été évacuée selon une filière conforme et réglementaire, à savoir la filière agricole.

En 2017, il est tombé 618 mm de pluie.

4) Qualité du fonctionnement des stations d'épuration :

STEP de Bouzonville	Nombre d'analyses			
	Réalisées	Retenues	Dép.seuil*	Dép. redhib.
DBO5	14	14	1	0
DCO	14	14	0	0
MeS	14	14	1	0
NTK	7	7	0	0
Pt	7	7	0	0

(* Deux dépassements tolérés pour les paramètres DBO5, DCO et MeS et un pour les paramètres NTK et Pt).

STEP de Guerstling	Nombre d'analyses			
	Réalisées	Retenues	Dép.seuil	Dép. redhib.
DBO5	14	14	0	0
DCO	14	14	0	0
MeS	14	14	0	0
NG	7	7	0	0
N-NH4	7	7	0	0
Pt	7	7	0	0

Lagune de Brettnach	Nombre d'analyses			
	Réalisées	Retenues	Dép.seuil	Dép. redhib.
DBO5	1	1	0	0
DCO	1	1	0	0
MeS	1	1	0	0

Origine : rapport annuel du délégataire reçu le 30/05/2018

Indicateur de performance : conformité de la performance des ouvrages d'épuration) : 93 %

5) La consommation :

a) Evolution du nombre d'abonnés :

	2012	2013	2014	2015	2016	2017	Variation 2017/2016
Nombre total	3 595	3 645	3477	3497	3520	3549	+ 0.9 %

On estime à environ 9 000 habitants la population desservie par un réseau d'assainissement collectif, ce qui représente un taux de desserte d'environ 98 %. Une centaine d'habitant est équipée d'un assainissement non collectif.

b) Evolution du volume assujetti à l'assainissement :

	2012	2013	2014	2015	2016	2017	Variation 2017/2016
Nombre total (m3)	361 322	346 820	355 678	381 601	400 875	351 045	-12.4 %

II) LES INDICATEURS FINANCIERS:

1) LE PRIX DE L'ASSAINISSEMENT :

a) La tarification :

Le tarif comprend un abonnement et une part proportionnelle.

Au 1^{er} janvier 2018, ces tarifs étaient les suivants :

- Part Société des Eaux de l'Est :
 - Abonnement : 14.94 € H.T./Semestre.
 - Part proportionnelle : 0.95 € H.T. / m³
- Part Syndicat d'Assainissement :
 - Abonnement : 7.62 € H.T. / Semestre.
 - Part proportionnelle : 1.00 € / m³

(A noter qu'à compter du 01/04/2018, l'abonnement est passé à 7.50 € H.T./semestre et la part proportionnelle à 0.70 € H.T./m³)

b) Les éléments relatifs au prix du m³ d'eau :

Depuis le 1^{er} Avril 2015, le Syndicat Intercommunal pour l'Assainissement du Pays Bouzonvillois a délégué à la Société des Eaux de l'Est et pour une durée de 12 ans la gestion de son service d'assainissement collectif. La gestion du service inclut l'exploitation, l'entretien et la surveillance des installations, la réalisation de travaux mis à la charge du fermier selon le contrat d'affermage et la conduite des relations avec les usagers du service. La date d'échéance du contrat est le 31 mars 2027.

Pour ce service rendu, le fermier perçoit auprès des abonnés, un abonnement et une part proportionnelle au m³ d'eau consommée (voir tarifs indiqués ci-dessus).

De plus, un prélèvement est directement réalisé sur la facture d'eau par l'Agence de l'Eau. A savoir :

- Redevance pour modernisation des réseaux de collecte : 0.233 € H.T./m³

c) La facture

La facture donnée ci-dessous représente la tarification applicable au service d'assainissement, établie sur la base des tarifs du 1^{er} janvier 2017, pour un client ayant consommé 120 m³ dans l'année.

	Quantité	Prix Unitaire en €	Prix H.T. En €
<i>Abonnement</i>			
Part Société des Eaux de l'Est	2	14.94	29.88
Part Syndicat d'assainissement	2	7.62	15.24
<i>Consommation</i>			
Part Société des Eaux de l'Est	120	0.95	114.00
Part Syndicat d'assainissement	120	1.00	120.00
<i>Agence de l'Eau Rhin-Meuse</i>			
Modernisation des réseaux de collecte	120	0.233	27.96
		Total H.T.	307.08
		T.V.A. 10 %	30.71
		TOTAL T.T.C.	337.79

Au 1^{er} janvier 2018, pour le service public d'assainissement, le prix moyen, hors abonnement, pour 120 m³ consommés par an est de 2.40 € T.T.C. /m³.

Il est à noter que le taux d'impayé, sur les factures hors travaux, pour l'année 2017 est de 2.17 %.

2) LES AUTRES INDICATEURS FINANCIERS :

a) Les principales recettes :

Le syndicat a enregistré les recettes suivantes :

- Redevance : 399 534.94 €
- Contribution pluviale des communes : 95 960.00 € (A noter que la contribution pluviale des Communes n'a pas été reconduite en 2018).
- Participation au raccordement à l'égout : 3 660.00 €
- Prime à l'épuration : 18 654.00 €
- Subventions : 79 265.28 €

b) La dette :

Etat de la dette au 31 décembre 2017 (en Euros) :

Récapitulation par établissement prêteur	Dette en capital à l'origine	Dette en capital au 31 décembre de l'exercice	Annuité payée au cours de l'exercice	Dont		Taux d'intérêts (%)	Date de la dernière échéance
				Intérêt	Capital		
Caisse d'Epargne Lorraine	93 000.00	46 500.00	8 013.50	1 813.50	6 200.00	3.60	25/06/2025
Crédit Agricole de Lorraine	228 673.53	82 761.72	16 141.28	4 582.47	11 558.81	5.01	20/12/2023
Caisse Française de financement locale	457 347.05	262 968.99	31 006.06	16 089.57	14 916.49	5.79	01/03/2029
Caisse Française de financement locale	350 000.00	240 291.63	21 234.93	11 022.19	10 212.74	4.40	01/08/2033
Crédit Local de France	433 878.14	339 910.53	26 177.42	6 684.90	19 492.52	1.86	01/11/2032
Caisse des Dépôts et Consignations	100 000.00	85 000.00	6 575.00	1 575.00	5 000.00	1.75	01/12/2034
TOTAL	1 662 898.72	1 057 432.87	109 148.19	41 767.63	67 380.56		

c) Les travaux :

Les travaux réalisés en 2017 sont les suivants :

TRAVAUX	MONTANTS (€ H.T.) CA 2017
Etudes, levés topo. et équipements de surverse DO et TP postes	17 523.55
Assistance maître d'ouvrage DSP	1 950.00
Divers travaux (modification voirie P.L. STEP Bouzonville,..)	22 380.18
Déviation conduite refoulement pont à Filstroff suite rupture	24 822.10
Etudes rénovation lagune de Brettnach et élimination ECP	3 905.00
Pente du silo à boue de la STEP de Bouzonville	36 664.00
Rénovation réseau assainissement rue Principale à Bibiche	27 246.00
TOTAL :	134 490.83

II) LES INDICATEURS DE PERFORMANCE :

Selon le décret du 2 mai 2007.

Code ▲	Libellé	Valeur 2017	Unité
D201.0	Estimation du nombre d'habitants desservis par un réseau de collecte des eaux usées, unitaire ou séparatif	9000	Nombre
VP.056	Nombre d'abonnements	3549	Nombre
D202.0	Nombre d'autorisation de déversement d'effluents d'établissement industriel au réseau de collecte des eaux usées.	0	Nombre
VP.199	Linéaire de réseaux de collecte des eaux usées de type unitaire	93.9	km
VP.200	Linéaire de réseaux de collecte des eaux usées de type séparatif	17.36	km
D203.0	Quantité de boues issues des ouvrages d'épuration	139.57	Tonnes de Matière Sèche
D204.0	Prix TTC du service au m ³ pour 120 m ³	2.81492	€ TTC/m ³
P201.1	Taux de desserte par des réseaux de collecte des eaux usées	98	%
P202.2B	Indice de connaissance et de gestion patrimoniale des réseaux de collecte des eaux usées	28	Valeur de 0 à 120
P205.3	Conformité de la performance des ouvrages d'épuration du service aux prescriptions nationales issues de la directive ERU	Pas connu à ce jour	Oui/non
P206.3	Taux de boues issues des ouvrages d'épuration évacuées selon des filières conformes à la réglementation	100	%
P207.0	Montant des abandons de créance ou des versements à un fond de solidarité	0	€ TTC/m ³